

ADDENDUM to the Young Living Race to the Finish 2017 Promotion (Local Prize – Australian market)
No registration or payment is necessary to enter this promotion, however winning Participants must register and purchase a ticket for APAC Regional Convention 2018 to claim Prizes.

Young Living “冲破天际线” 奖赏活动规则（澳大利亚分公司奖赏细则）

参加者无须登记或付款。得奖者需自行购买 2018 年亚太年会门票才可领奖。

Official Rules for the Race to Finish promotion apply to this addendum. See below the local prizes and additional information for the APAC convention 2018.

此附件受【冲破天际线】活动细则及条款约束。以下内容是有关澳大利亚分公司奖赏及 2018 亚太区年会的条款。

Local Prizes

澳大利亚分公司奖赏详情

The Prizes (defined below) will be awarded to the Participants who earn the most RTTF Points during the Promotion Period. Winning Participants' primary billing address must be in Australia during the entire contest period. Participants who receive the Global Prize of the RTTF Contest may also be awarded with the Local Prize.

活动推广奖赏（定义如下）将授予在活动期间累积 RTTF 积分最高的参赛者。获奖参赛者的主要帐单地址必须于整个活动期间位于澳大利亚。获得【冲破天际线】全球奖赏的获奖者可以同时成为【冲破天际线】澳大利亚区奖赏的获奖者。

Tier One Prize (1st to 5th Place): This prize includes a travel credit not exceeding AU\$1,250 towards two round-trip, economy-class airline tickets from the international airport nearest the winner's home to Kuala Lumpur, Malaysia; two round-trip, economy-class airline tickets from Kuala Lumpur to Kota Kinabalu, Malaysia; 4-night 5-star accommodation and breakfast for two in Kuala Lumpur during APAC Convention; 3-night 5-star accommodation for two in Kota Kinabalu during Leadership Retreat; two APAC Convention tickets; two tickets to APAC Convention Gala Dinner; two return KLIA Ekspres train tickets from KLIA to KL Sentral. Each Tier One Prize has an ARV of USD\$6,858 (approximately AUD\$8,566). With the exception of breast-feeding babies, children are not permitted to attend the trip as a guest. No part of the \$1250 credit can be redeemed for cash.

一等奖（累计点数第一至第五名）：获奖者可获价值高达澳币\$1250 元的旅游津贴，可用于购买两张从您家最近的国际机场前往马来西亚吉隆坡(Kuala Lumpur) 的双人往返经济舱

机票、两张来回吉隆坡(Kuala Lumpur) 与沙巴(Kota Kinabalu) 的内陆经济舱机票、四晚亚太年会期间吉隆坡双人五星级酒店住宿含早餐及三晚“领袖之旅”期间沙巴双人五星级酒店住宿。会员更可获得两张亚太年会门票，两张亚太年会晚宴入场门票及两张往返吉隆坡机场与市中心的特快火车票。每个一等奖奖赏的零售价值为 6858 美元（约澳币\$8566 元）。除哺乳期婴儿外，孩童无法获得成为嘉宾的邀请资格。澳币\$1250 元的旅游津贴无法兑换成现金。

Tier Two Prizes (6th to 10th Place): This prize includes a travel credit of AU\$625 in total towards one round-trip, economy-class airline tickets from the international airport nearest the winner's home to Kuala Lumpur, Malaysia; 4-night 5-star accommodation and breakfast for one in Kuala Lumpur during APAC Convention; 3-night 5-star accommodation for one in Kota Kinabalu during Leadership Retreat; one Invitation to APAC Convention Gala Dinner (tickets not included); one return KLIA Ekspres train tickets from KLIA to KL Sentral. Each Tier One Prize has an ARV of USD\$3,954 (approximately AUD\$4,938). No part of the \$625 credit can be redeemed for cash.

二等奖（累计点数第六至第十名）：得奖者可获价值高达澳币\$625 元的旅游津贴，可用于购买一张从您家最近的国际机场前往马来西亚吉隆坡(Kuala Lumpur) 的单人往返经济舱机票、四晚亚太年会期间吉隆坡双单人五星级酒店住宿含早餐及三晚“领袖之旅”期间沙巴单人五星级酒店住宿。会员更可获得一席亚太年会晚宴邀请资格（不含入场门票）及一张往返吉隆坡机场与市中心的特快火车票。每个二等奖奖赏的零售价值为 3954 美元（约澳币\$4938 元）。澳币\$625 元的旅游津贴无法兑换成现金。

Tier Three Prizes (11th to 40th Place): This prize includes 4-night 4-star accommodation and breakfast for one in Kuala Lumpur during APAC Convention. Each Tier Three Prize has a maximum ARV of USD\$820 (approximately AUD\$1,025).

三等奖（累计点数第十一名至第四十名）：得奖者可获得四晚亚太年会期间吉隆坡四星级酒店单人住宿含早餐。每个三等奖奖赏的零售价值为 820 美元（约澳币\$1025 元）。

Roll-Up of Qualifiers

获奖会员的资格下移

If a qualifier from either tier chooses not to accept the prize at the time of being notified of winning, their position will be offered to the next available qualifying Australian member as listed on the Young Living Race to the Finish (RTTF) leaderboard. The first top 40 winning members will be given 48 hours

from the time of notification of winning to accept the prize. Members offered a prize outside of the top 40 winners will be allowed 3-5 days to accept the prize.

There are a total of 40 positions available for this promotion, separated by ranks, 1st – 5th, 6th- 10th, 11th – 40th and each position will roll upwards until all positions are filled.

如果获奖的澳大利亚会员未能在规定时间内领取奖赏，他们的获奖资格将会给予在“冲破天际线”活动版单上的下一位符合资格的澳大利亚会员。第一批符合获奖资格的四十位会员将会给予 48 小时领取奖赏。四十名获奖者之外的获奖会员将给予三至五天来领取奖赏。

此次活动共有四十席奖赏资格，分为一等奖第一到第五名，二等奖第六到第十名，三等奖第十一到第四十名。获奖资格会根据活动获奖排名下移直到全部填满。

Travel for APAC Convention prizes

亚太年会奖赏之 旅游安排

Travel arrangements (such as accommodation, internal flights and transfers) will be arranged by Young Living's Travel Agent. Please note that international flights must be arranged by the qualifying member themselves. Reimbursement for flights will only be paid to the maximum of AU\$1,250 for Tier One prize winners and AU\$625 for Tier Two prize winners. If the flights booked are less than the offered travel credit, the cash difference will not be paid out.

亚太年会奖赏之旅的旅游安排，包括住宿，内陆机票和交通安排将由 Young Living 公司推荐的旅游中介公司安排。请注意旅行的国际机票部分将由获得奖赏的会员自行安排定购。公司将会也仅会支付旅游津贴给予一等奖获奖者澳币高达\$1250 元及二等奖获奖者澳币高达\$625 元。如果国际机票的价格低于公司提供的旅游津贴，公司将不会支付现金差价。

Travel arrangements for Tier One and Two Prizes will be arranged by winning participants upon confirming acceptance of a Prize. Winning participants must submit a completed Travel Credit Reimbursement form along with proof of purchase (clearing stating the traveler's name, flight details, etc.) between March 1 and 31, 2018 to the local office. Travel credit is applicable for his/her personal airfare between the dates of February 22 and March 1, 2018 only. All reimbursement must be supported by official receipts issued by the service provider. Meals, insurance and personal shopping are not redeemable. Travel Credit is not transferable and will only be applicable for winning Participants who have registered and showed up at the APAC Convention 2018. Failure to register or show up at the APAC Convention 2018 will disqualify from the Travel Credit. Winning Participants are responsible for submitting the Travel Credit Reimbursement form to Young Living Australia

(events@youngliving.com.au) after completing the trip and before the deadline mentioned above. Late submissions will not be accepted.

一等奖和二等奖奖赏之旅的旅游安排将由获奖者确认接受奖赏后安排。获奖者必须在 2018 年 3 月 1 日至 31 日期间向澳大利亚分公司递交填妥的旅游津贴申请表(Travel Credit Reimbursement Form) 及提供相关发票收据资料（需清楚列明旅客姓名、航班资料等）。旅游津贴仅适用于 2018 年 2 月 22 日至 3 月 1 日期间的个人机票。所有旅游津贴申请必须由服务供应商发出的正式发票收据作证明。餐饮、旅游保险和个人购物都不适用于旅游津贴。旅游津贴不可转让，仅适用于有登记并有出席参加 2018 年亚太年会的获奖者。未能登记或出席 2018 年亚太年会的获奖者(包括临时不能出席者)，将不符合旅游津贴申请。获奖者有责任在旅行完毕之后及上述截止日期前，向澳大利亚 Young Living 分公司 (events@youngliving.com.au) 递交旅游津贴申请表。逾期提交将不被接受。

All travel arrangements for must be finalized and booked at least three weeks prior to the start of the APAC Convention. All flight arrangements associated with the Prizes, once ticketed, are final and winning Participants are responsible for any and all fees associated with changing travel in any way. Travel costs incurred between a winning Participant's home and the airport are at the Participant's expense. Luggage fees and other expenses are also solely the responsibility of the winning Participant.

所有一等奖及二等奖奖赏的旅游相关细节及确认事项，将于奖赏旅游及亚太年会 3 周前确认。若所有奖赏旅游相关细节、购票、及其他确认事项都已经由会员最终确认，后续任何更改行程所需之费用将由会员自行支付。会员自行前往机场的交通费用，以及行李携带等其他费用，皆须由会员自行支付。

All personal expenses incurred on the APAC Convention and/or Leadership Retreat are the responsibility of the winning Participant. Winning Participants will be required to provide their own personal credit card or debit card to cover their own incidental expenses. Incidentals are not included with in the Prizes for the Promotion.

所有其他于亚太年会及沙巴领袖之旅中发生的个人费用，将由获奖会员自行负责。获奖会员将需要提供自己的信用卡资讯，用以支付奖赏旅游中所产生的一切个人费用。个人费用并不包括奖赏所提供的机票及住宿资格。

Cancellation and Refunds; Force Majeure for APAC convention prizes

亚太年会奖赏之 取消与退款：不可抗力条款

Prize winners who cancel their attendance on the APAC Convention and/or Leadership Retreat will not receive a refund for the value of their Prizes. Participants who cancel their attendance may be required

by Young Living, in its sole discretion, to reimburse Young Living for any costs associated with cancelling their trip. Young Living will not compensate, in cash or kind, qualifiers who are unable to participate in the trip after accepting the trip. Travel insurance is not included in the Prize but strongly recommended to be purchased by the winning Participant at their own expense. Young Living will not be held responsible if cancellation of the event occurs due to any of the following: extreme weather, natural disasters, strikes, picket lines, boycott efforts, fires, floods, accidents, war (whether or not declared), revolution, riots, insurrections, acts of God, acts of government (including, without limitation, any agency or department of Australia), acts of the public enemy, scarcity or rationing of gasoline or other fuel or vital products, inability to obtain materials or labor, or other causes that are reasonably beyond the control of Young Living. In the case of such events, Young Living may provide a cash prize of equivalent value at its sole discretion.

获奖会员若在接受奖赏后，取消出席亚太区年会或沙巴领袖之旅，将不会取得等值的奖赏赔偿。Young Living 公司更有可能使用单独裁量权，要求取消某会员出席此次活动资格并要求该会员赔偿取消相关行程的费用及其他损失。提交确认出席活动邀请的获奖会员如之后无法出席活动，Young Living 公司将不会退还现金或作其他任何形式的退款或补偿。奖赏不包括旅游保险但强烈建议获奖会员自行购买旅游保险。若奖赏的交付因下列任何事由而受阻，Young Living 公司概不负责：极端天气、缺货、罢工、警戒、抵制、火灾、水灾、意外、战争（不论宣战与否）、革命、暴动、叛乱、天灾、政府行为（包括但不限于澳大利亚的任何机关部门）、敌对方宣战、汽油或其他燃料或重要产品短缺或定量配给、无法取得原料或劳工、或其他超出 Young Living 公司合理控制范围之事由。若发生以上情况，Young Living 公司可行使单独裁量权，提供等值的其他奖赏。

License for APAC convention prizes

亚太年会奖赏 之授权使用许可

By accepting a Prize, the respective winner consents to the use of his/her name, address (city and state/province of residence), voice, and statements relating to the Promotion and Young Living, and photographs or other likeness, without further compensation, notification or permission in any publicity or advertising carried out by Young Living or any related entities in any media without territorial or time limitation, except where prohibited by law.

获奖者若接受「奖赏」，即代表同意除了在法律不许可范围外，Young Living 公司可以不受地区及时间限制，透过任何实体或媒体在任何公开场所或宣传活动中，不需做出补偿并可另行通知且无须许可，便能使用获奖人的姓名、地址(居住国、城市)、声音、相片(或其他类似资料)，以及其他与 Young Living 和「推广活动」有关的声明。

Limitations of Liability for APAC convention prizes

亚太年会奖赏 之责任限制

Young Living and its affiliates, subsidiaries, parent companies, advertising and promotion agencies, printers, and judges involved in this promotion are not responsible for any inaccuracies in information which may be used in the promotion, for any technical or human error which may occur in the processing of entries, including data entered by Participants, any entry miscommunications such as technical failures related to computer, telephone, cable, and unavailable network or server connections, related technical failures, or other failures related to hardware, software, or virus, or incomplete, late, or misdirected entries. Any compromise to the fair and proper conduct of this promotion related to a computer virus or similar type of technical impairment that may affect the proper fairness, security, and administration of the promotion may result in the termination, amendment, or modification of the promotion or portion thereof at the sole discretion of Young Living. Young Living reserves the right, in its sole discretion, to void any entries of Participants who Young Living believes have attempted to tamper with or impair the administration, security, fairness, or proper play of this promotion or who act in a non-sportsman like manner or with the intent to threaten or harass any other person.

若奖品在颁发时的实际价值与本官方细则或任何促销通讯或材料所示零售价值之间存在差额，则 Young Living 公司将不负责补足差额，而获奖会员亦无权收取差额。若【冲破天际线】奖赏活动所使用的资料有任何不准确之处，或是订单处理过程有任何技术或人为疏失，Young Living 及其关系企业、子公司、母公司概不负责，包括会员所登录的资料错误，因电脑、电话、电缆等技术故障所造成的通讯错误，网路或伺服器无法连线，硬体、软体或病毒所造成的技术故障，或是订单不完整、延迟、或错误。凡是因电脑病毒或技术障碍等因素而影响【冲破天际线】奖赏活动的公平、安全、及管理，因而损及【冲破天际线】奖赏活动的公平及适当运作性，Young Living 公司保留权利可以在单独裁量权之下终止、修订、或变更全部或部分奖赏内容。Young Living 公司保留权利，当公司认为会员试图窜改或损害【冲破天际线】奖赏活动的管理、安全、或公平时，得在其单独裁量下，拒绝该会员的任何订单，亦得在会员行为不符合竞技精神或是意图威胁或骚扰他人时，取消该会员的资格。

By participating in the Promotion, Participants waive all rights to claim punitive, incidental and consequential damages, attorneys' fees, or any damages other than actual out-of-pocket costs or losses that may arise in connection with participation in the promotion or acceptance, possession, and use of any prize.

对于因参加【冲破天际线】奖赏活动及接受、拥有、或使用奖赏所可能发生的损害，每一获奖会员藉由参加【冲破天际线】奖赏活动，自愿放弃了求取损害赔偿的一切权利，包括惩罚性、偶发性及后果性损害赔偿、律师费、以及任何需要自己实际支付费用的各种损害及损失。

All causes of action arising out of or connected with this Promotion or any Prize awarded shall be resolved individually, without resort to any form of class action. Some jurisdictions may not allow certain limitations on damages or the ability to seek damages through a class action, so some of these restrictions may not apply to you.

凡是因【冲破天际线】奖赏活动或其奖赏所产生的诉讼事由，皆应个别予以解决，不诉诸任何集体诉讼形式。某些司法辖区可能不允许对于损害赔偿或是透过集体诉讼寻求损害赔偿的能力设下特定限制，故这些限制条件可能有些不适用于某些会员。

Other Rules and Regulations for APAC convention prizes

亚太年会奖赏 之其他细则与条款

If aspects of the Prizes change that are beyond the control of Young Living, neither Young Living, nor any other promotional partners furnishing Prizes, will be liable or responsible for any such changes and Young Living reserves the right to substitute a prize of equivalent or greater value, at Young Living's sole and absolute discretion, if, for any reason, all or any portion of a Prize, as described herein, are or become unavailable. No transfer of a Prize to a third party is permitted. By accepting a Prize, Prize winners agree that Young Living shall not be liable for any injuries, damages, or losses of any kind resulting from or in connection with the awarding, acceptance, possession, or use of the Prize or any aspects or parts thereof.

若因 Young Living 公司无法控制的因素造成「奖赏」变动，Young Living 公司或者任何提供「奖赏」的宣传伙伴，皆无需承担法律责任。Young Living 公司保留最终替换等值或更高价奖品的权利，若因上述任何原因而无法提供全部或部分「奖赏」，Young Living 公司保有单独及绝对裁量权。「奖赏」不得转让第三方。接受「奖赏」，即代表参赛者同意若发生因颁奖、得奖、持有、或以任何形式使用完整或部分的「奖赏」，而造成损伤、损害、损失等状况，Young Living 公司无须承担任何责任。

Young Living will be the final arbiter of all rule interpretations and qualification determinations and such decisions will be final. If necessary to clarify questions in the rules or interpretations thereof, Young Living may amend these rules by publishing a new version of the rules. Where applicable, Prizes will be reported as income on the winners' annual tax form. Prize winners will be responsible for paying all taxes on any Prizes and/or subsidy or subsidies granted by Young Living. Young Living reserves the right to suspend or terminate this Promotion, without notice, for any reason or no reason, in its sole discretion. Employees of Young Living and its associated entities and their spouses and immediate family members are not eligible to participate in this Promotion. This Promotion is void where prohibited by law. All Participants who qualify will be subject to auditing or verification of their RTTF Point totals.

Young Living 公司是所有奖赏活动规则阐释和资格确认的最终决策者，且决定不得更改。如有需要，Young Living 公司可以重新发布新的奖赏活动规则以澄清和阐释。在适用情况下，「奖赏」将列入获奖者年度税收报表中的收入项目。获奖者必须承担任何「奖赏」和/或 Young Living 公司给予的津贴所产生的税务。Young Living 公司保留权利自行斟酌，有权暂时取消或永久中止此次奖赏活动，不须另行通知也无需提供任何理由。Young Living 公司的雇员、有联系的实体及其伴侣和直系家庭成员，不具备参与此次「奖赏活动」的资格。此次「奖赏活动」在法律禁止的区域内无效。所有具有活动资格的「会员」，需配合进行 RTTF 总积分的审计或查核。

By participating in the Promotion, you (i) acknowledge compliance with these Promotion Rules including all eligibility requirements, (ii) warrant that any information you provide in connection with this Promotion is true and accurate, and (iii) agree to be bound by the decisions of Young Living which shall be final and binding in all matters relating to this Promotion. Participants who have not complied with these Promotion Rules are subject to disqualification.

参加此次「奖赏活动」，表示您(i) 确认遵守活动规则与所有资格的规定。(ii) 保证您所提供给此次奖赏活动的资料皆为真实资料。(iii) 同意此次活动中所有与推广活动相关之事项，将以 Young Living 公司的决定为最终决定。不遵守「奖赏活动规则」的「会员」，参赛资格会遭到取消。

This Promotion is subject to all applicable federal, state, provincial and municipal laws. International Participants consent to the jurisdiction and venue of the Federal, state, and local courts of the country where they are participating.

本「奖赏活动」受到美国联邦、州、省、及市政法律的规范。国际参赛者则同意受到当地国家的联邦，州和地方法院的法律的规范。

In the event of any conflict with any Promotion details contained in these Official Rules and Promotion details contained in other Promotion materials (including, without limitation, any point of sale, online or print advertising), the details of the Promotion as set forth in these Official Rules shall prevail.

若因官方规则或者其他「奖赏活动」资料里的推广细节(包括但不限于销售时点系统、线上或印刷广告) 而引发争议，则以官方规则内的英文版「奖赏活动」细则(Official Rules) 为准。

Young Living's failure to or decision not to enforce any provision in these Official Rules will not constitute a waiver of that or any other provision. In the event that any provision is determined to be invalid or otherwise unenforceable or illegal, these Official Rules shall otherwise remain in effect and shall be construed in accordance with their terms as if the invalid or illegal provision were not contained herein.

Young Living 公司未能行使或决定不行使任何官方规则内的条款，并不构成放弃任何条文、或放弃其执行本条款之权利。若任何条文被认定为无效、无执行力或违法，这些官方规则将继续全面生效，且仍依照条款进行解释，犹如该无效或非法之条款未载于本协议内。

You may obtain a list of the Winners' names by sending a self-addressed postage stamped envelope to Young Living Race to the Finish 2017 Promotion – Local Winners List c/o Young Living Australia, Level 3 Building B, 3 Columbia Court Baulkham Hills NSW 2153. The Winners list will be sent within a reasonable time after all Prizes have been awarded.

若您想取得获奖者名单，您可通过邮寄给我们已付邮资的回邮信封并注明「Young Living Race to the Finish 2018 Promotion – Winners List (获奖名单)」，请邮寄到 Young Living Australia, Level 3 Building B, 3 Columbia Court, Baulkham Hills, NSW, 2153。您会于「奖赏」颁发完成后合理的时间内收到获奖者名单。